

貴州民族村寨調查

—民族學、人類學、考古學的跨域思索

江美英

南華大學視覺與媒體藝術學系、通識教學中心講師

摘 要

民族村寨的保存與發展，是近年極被重視的課題。隨著聯合國世界文化遺產與非物質文化遺產的項目評選，中國各地均積極爭取列入，其中民族村寨更是一個重點。因為村寨的建築呈現村落景觀特色；民族村寨的風俗、音樂、舞蹈藝術等非物質文化遺產也是一個重點，民族村寨同時具有物質與非物質文化遺產的特色。但隨著道路的開拓、村寨年輕人外出工作，如何在經濟、文化的衝擊，經濟的變化，一些村寨的古老特色逐漸消失，如何在經濟、文化衝擊下，適當的保留或保護村寨的特色，是許多國家均在進行的工作。中國大陸西南地區的貴州、雲南、廣西、西藏等地區因位置處邊陲地帶，相對保留較多民族文化特色，是近年保護、保存、規劃民族村寨的重點。筆者以 2010 年 7 月參加貴州苗族村寨調查的經驗，思索民族村寨的過去與未來如何發展。

關鍵字：民族村寨、苗族、世界文化遺產



前言

中國西南地區民族村寨的保存與發展，是近年極被重視的課題。隨著聯合國世界文化遺產保護項目的進行，中國各地均積極爭取列入。其中經由村寨調查去瞭解進而保護村寨的建築、器物等是一個重點，調查保護一些風俗、音樂、舞蹈等非物質文化遺產也是村寨調查保護的另一個主要重點。北京大學考古文博院、文化遺產保護與研究中心孫華教授計畫通過 10 年的持續調查研究，除了瞭解中國西南地區苗侗、藏羌、白彝村寨的基本狀況，並建立有突出價值的典型村寨的資料庫：《中國西南少數民族村落文化景觀研究》。全書共分三個系列，計畫在「十一五」、「十二五」兩個五年計劃內出版。¹

2010 年 7 月期間，台灣方面由國立台南藝術大學博物館學研究所陳國寧所長帶隊共同參加第三年的中國西南地區村寨調查：四川、貴州民族村寨調查。希望藉由結合兩岸民族、歷史、考古、藝術、建築、文化資產等學科一起作研究調查，並互相學習交換心得。兩位主持人外，各地文化單位是負責及協助此計畫案的主要資源，貴州由文物局王紅光局長負責，包括張安琪副長、陳順祥處長、龍佑銘副處長、全銳女士等均全員投入。筆者也參加第三年計畫，並擬於 2011 年 8 月繼續參加第四年西南民族村寨貴州雷公山區苗寨。本文以筆者調查五個村寨為重點。我與中央民族大學的朱萍、馬賽老師參與協助貴州民族村寨調查並完成調查紀錄。²本文依筆者調查的貴州五個村寨的順序敘述分析這幾個村寨的特色、面臨的困境與如何發展及何去何從的問題。文中並陳述筆者在調查過程中心境的變化與感動。因為此計畫至少還有 6 年，希望藉此心得文章，提供有興趣民族村寨調查研究者參考。

2011 年 7 月 5 日貴州組調查人員從台灣、北京等地到貴陽會合。2011 年 7 月 6 日至 7 日在貴州省省博物館展開兩天的貴州民族村寨田野調查的培養訓練課程：6 日上午：由貴州省博物館專人講解參觀貴州省博物館陳列。6 日上午：貴州省王紅光局長：貴州歷史環境、文化遺產。7 日上午：民族所翁家烈前所

¹ 依孫華教授與貴州省王紅光局長草擬的《村落文化景觀調查體例規劃》：文化系列叢書分三部分。1·《中國西南少數民族村落文化景觀內容總錄》，本系列分苗族村寨卷、侗族村寨卷、藏族村寨卷、羌族村寨卷、彝族村寨卷、白族村寨卷等，其中《苗族村落文化景觀內容總錄卷一》、《侗族村落文化景觀內容總錄卷一》已經基本完成。2·《中國西南少數民族村落文化景觀勘察報告》。該系列由多本典型少數民族村寨調研報告專著組成，計畫撰寫的勘察與研究報告有《貴州錦屏縣文鬥苗寨調研報告》、《貴州榕江縣大利侗寨調研報告》、《貴州黎平縣堂安侗寨調研報告》、《四川丹巴縣中路藏寨調研報告》等十餘部，其中已經開始撰寫且即將完成的有《雲南雲龍縣諾鄧村調研報告》。3·《中國西南少數民族村落文化景觀綜合研究》。該系列是西南少數民族村寨的專項研究和綜合研究，它包括了如《中國西南與東南亞村落建築比較研究》、《四川藏羌碉樓研究》、《朗德上寨保護與發展規劃》、《諾鄧村鹽業研究》、《控拜苗族銀匠村研究》等專題研究專著，也包括了《貴州苗族鄉村文化景觀研究》、《貴州侗族鄉村文化景觀研究》、《四川藏族鄉村文化景觀研究》等綜合研究專著。目前，《四川藏羌碉樓研究》、《諾鄧村鹽業研究》已經接近完成。

² 筆者負責統整《貴州黔東南劍河縣展留村調研》資料，2010 年 7 月底已完成初稿，最後由孫華教授等作最後定稿，基本完成，將與其他調研資料一起出版叢書。



長：貴州民族村寨調查。7日下午：都市建築規劃專家劉兆豐先生：貴州地域建築脈絡。

			
<p>貴州省 王紅光局長</p>	<p>翁家烈所長</p>		<p>劉兆豐老師</p>

圖一：貴州民族村寨講座

2010年貴州組的調查原是以黔東南苗侗族自治州的苗族為主，考慮到七月初貴州還是雨季，基於安全因素改變原計畫。2010年7月9日至13日所有學員分成兩組由陳順祥處長與范松先生陪同到高坡鄉大洪村及擾繞村進行調查及資料彙整。³經過幾天的實際操作，學員基本已掌握訪談及建築測繪的重點。晚上所有學員先進行檢討及工作調整，接著做訪談紀錄、資料記錄及繪圖。7月13日中午主持人孫華老師抵達高坡後，各組簡單會報情況，出發到黔東南苗侗族自治州的凱里，準備到各村寨調查研究。

2010年7月14日，學員分雷山縣朗德組、台江縣反排組、劍河縣展留組、容江縣小丹江組，容江縣滾仲組五組。⁴各組以兩岸不同專業、男女比例、每組有一名懂貴州話的貴州同學為原則作分組安排。自治州文物局及各縣文化局安排局長或專人陪同至各村寨一起調查並安排食宿。筆者原打算到美麗的小丹江或最遙遠的滾仲組，最後決定到無車可抵達：村寨高腳樓保存較好、百年未發生火災的展留村。2010年7月23日回到貴陽集中整理基本資料，7月底各組組長交出調查報告初稿。

筆者交完展留村寨調查報告初稿後。八月初陸續與貴州省王紅光局長、翁

³ A組：訪談負責：江美英老師（台灣南華大學），建築測量、器物測繪負責：朱萍老師（北京中央民族大學）。學員：張林、司馬玉、賈凱麗、向陽、張一輝（以上中央民族大學博物館學專業實習學生）。余昕、范子嵐、荆藤（以上北京大學）、黃雅雯、蘇淑雯（以上台灣）。

B組：訪談負責：馬賽老師（北京中央民族大學）、建築、器物負責：馮佳福老師（台灣省博物館）。學員：陶映雯、楊力勇、來源、吳仙仙、鄭宜文、蘇夢薇（以上中央民族大學博物館學專業實習學生及研究生）。何源遠、韓爽（以上北大）、吳昭潔、張康容（以上台灣）。

⁴ 一、雷山縣朗德組：余昕（組長）、陶映雯、蘇夢薇、荆藤、來源。二、台江縣反排組：韓爽（組長）、吳昭潔、張康容、張一輝、范松。三、劍河縣展留組：江美英（組長）、馮佳福、司馬玉、賈凱麗、向陽。四、容江縣小丹江組：馬賽（組長）、楊力勇、鄭宜文、黃雅雯、何源遠。五、容江縣滾仲組：朱萍（組長）、范子嵐、張林、吳仙仙、蘇淑雯。



家烈所長、劉兆豐老師請教晤談後，經他們建議及王局長請貴州省博物館劉秀丹先生協助聯繫，繼續往貴州西北畢節地區民族村寨繼續作基本調查，從地形、地貌環境等基本差異來比較貴州東南與西北民族村寨的異同之處。



圖二：地圖參考：青旅國際旅遊網頁

我們進行調查時，依孫華教授與王紅光局長所擬《村落文化景觀調查體例》：大致分：一、概述 二、地理環境與資源 三、村落傳說與歷史 四、村落的基本單元 五、村落的內部結構 六、村落的外部結構 七、人群與社會組織 八、生業與經濟結構 九、生活方式與風俗 十、宗教信仰與禁忌..等重點方向。

本文依此重點但因篇幅關係，主要著重：村寨起源與歷史發展、村寨的特色、村寨現在面臨的難題與規劃發展等作部分重點介紹。

我們在調查時運用了民族學、人類學、考古學、建築、藝術專業等方法。另依據我們的需求在大家共同討論，馬賽、朱萍、馮佳福等建議老師依我們考古學、建築學專業方法，整理了：一、訪談、畫圖、照相注意事項。二、訪談、建築、碑刻、器物等表格。參附錄一、二。



壹、貴州市花溪區高坡鄉大洪村苗族、漢族村寨

花溪區高坡鄉大洪村位於貴州市東南，一部份村民已經搬遷到公路旁邊，所以當 2010 年 7 月 9 日下午，我們的專車從貴陽到來到村子邊大馬路，看到汽車站、看到水泥房，看不到資料裡土坯牆、木頭柱子、樹皮屋頂的吊腳樓式老房子時，許多學員的心都涼了，這是我們要調查的民族村寨嗎？

到達住宿的一片天飯店後，高坡鄉文化站羅站長跟我們說大洪村是苗族、擾繞村是布依族村。並提醒大家有些少數民族語彙稍微注意避免犯忌諱。(考察中基本上都沒有碰到這些忌諱，另外關於門口掛一些避邪或做一些法事的情況，村民及鬼師先生都說不知者沒關係，若是看到掛的一些植物是較新鮮的，可問一下其他村民即可)。

我們首先到要調查的兩個村寨進行基本瞭解。出了居住飯店後，沿路上還是看到水泥房、磚房及正新蓋中的磚房等建築為主，約半小時路程我們到了大洪村王光生村支書家裡，他簡單介紹大洪村共有六個寨，其中石板寨、大長寨、小長寨、板正屬苗寨，河邊莊和栗木山寨是漢族為主。他帶我們看了寨邊食用為主的水井，並讓大家嚐嚐甜美的泉水，貴州缺水，尤其 2010 逢半世紀以來最嚴重乾旱，水源是每個村寨生活也是我們調查重點重點，今年缺水沒去年嚴重，但水還是不足，我們過著與當地村民一樣只能擦澡無法洗澡的日子。經過幾戶人家後，幾棟老房子後，穿越過地上都是凹凸不平石板（石板寨名稱由來）道路，我們看到一片美麗的梯田及靠山邊的蓄水池，景色非常美麗，有豁然開朗之感，終於感受到夢想中的村寨景觀。王支書在水池邊幫我們介紹六個寨的位置與方向。便於我們隔天訪談；並幫我們預約第二天早在他家由他的岳父，也是當了三十多年的蓬友福老支書帶我們到各寨進行深入訪談。

		
<p>王光生支書家門前聽講</p>	<p>石板寨的石板路</p>	<p>苗族婦女望著美麗山水</p>

2010 年 7 月 10 日早，親切的蓬友福支書畫了大洪村的六個村寨及交通路線圖，依他的記憶告訴我們：石板寨 100 多戶，全寨都姓王；河邊莊 11 戶，



以周姓為主（曾出過有錢的土皇帝），還有禹姓和鍾姓；大長寨有 74 戶，分為上院和下院，上院和下院同姓不同宗，可以開親（結婚）；小長寨以蓬姓為主，另外有兩家羅姓，蓬姓內不允許開親（同宗不能結婚）；板正有 46 戶，以姓羅為主，有幾戶姓李；栗木山有 10 多戶，以何和李姓為主，岳姓是二三十年前招親而入住的。

組是大陸最小行政單位，是與他們生產、政令宣導相關的組織。大洪村 6 個寨子，石板寨（1、2 組）、河邊莊（3 組）、小長寨（4、5 組）、大長寨（6、7 組）、板正（8 組）、栗木山（9 組）。全村共 9.86 平方公里。



圖四：大洪村六寨：中央民族大學朱萍老師、張林同學至高處拍攝合成

寨老、鬼師（祭祀、喪禮等執事者，一些朋友說這是忌諱詞不能在本人面前提鬼師一詞，要稱先生。但我們遇到的幾位鬼師都說沒忌諱的，一般書籍裡會用執記者或執祀人一詞）等是村寨裡德高望重的人物。蓬支書帶我們去見寨裡的鬼師王清雲老師，王老師曾是小學教師、是寨裡鬼師、中草藥醫師，王老師耳朵重聽（許多鬼師或算命先生都有或輕或重聽力障礙，因此常有人說這是因為他們具有某些與眾不同的天賦，可是相對他們部分在聽力或視力上也有缺陷）。此次調查中我遇見三位聽力受損苗寨鬼師，比例上算蠻高的。

蓬支書、大女兒與筆者	蓬友福支書、王清雲老師	王老師解說木馬敬神

王清雲老師介紹鬼師的師徒傳授制度、葬禮時必須是自己同族同宗的鬼師，他們瞭解自己族裡歷史，才能把往生者亡魂送回老祖先發源地與祖先重聚，所以鬼師不是一般人能替代，要同族同宗者，因此鬼師在村寨中具有崇高地位。有的村寨鬼師有十來位不擔心後繼無人，有的村寨只有一到兩位鬼師，擔心以後無人願意繼承，往生者如何回老家？有的村寨已經無貴師，喪禮就請附近村寨鬼師來主持。寨老在以前社會中也具崇高地位，但隨著時代變遷地位



已大不如前。關於禮制、節慶、古老文化傳統在文化大革命時遭受破壞，之後恢復一些，但已是大不如前；有些村寨喪禮時用的鼓、蘆笙需跟附近村寨借。有的村寨人聽了覺得不可思議怎麼可以，有的說破四舊、文革時都丟了、扎爛了，不借怎麼辦？望著山上的小樹或一些光凸之處，蓬老支書與王老師均說當年大煉鋼鐵時，除家裡金屬器皿都搬出來外，主要是全村山上大樹都砍光了！令人嘆息！關於很多苗族節慶、風俗、祭祀活動、鬼師功能、為亡魂指路等問題，王老師知無不言。幾位同學都特別喜歡訪談他，因為他就像在上課一樣慢慢解說。有些鬼師先生說不能洩露天機而不願接受訪談（我們遇過鬼師先生不願訪談現象）。

關於語言方面，大洪村寨處貴陽市邊陲，大部分小孩已經不會講苗語，60歲以下只能聽不太會講，60歲以上老人家才能說苗語。民族語言逐漸喪失中是一個共通現象，隨著教育及年輕人出外打工，語言流失現象更是加劇變化。大洪村與許多村寨一樣，到村寨裡只看到老人家與小孩。年輕人及中年男女都外出到四川、浙江、福建、廣東打工，人數高達三分之一以上，幾乎看不到20-30歲年輕人在村子裡。每個老人都說不出去打工，小孩子教育費繳不起，蓋不起能遮風避雨的水泥房，兒子、媳婦工作地方遠得一年只能過年時回來一次。有老人家或親戚幫忙照顧小孩夫婦一起外出打工，沒有人幫忙照顧小孩就夫婦輪流，或是留中學以上小孩獨自在家生活。村寨裡因而產生隔代教養問題。

大洪村六寨中有兩個漢族為主的小寨，訪談時漢族村寨組長說：還是當少數民族福利比較好，有各項補助，孩子考試有加分，道路建設民族村寨優先，我們無較大通車道路，小孩上學、運送農產品到集市都不方便。他們說因此有些人就把原來漢族改為少數民族。因此僅餘幾百人或數千人的少數民族，每年人口數不斷成長。蓬友福老支書說，因為他們戶數少依政府規定無法修路，只能一段一段從別處找經費慢慢修，怕被說不公平，所以建設各方面都會特別考慮漢族寨子。大洪村六寨中：除緊鄰公路邊的大長寨、小長寨路況較好外，石板寨道路正整修中一兩年內應可改善。河邊莊戶數較少，但只要修一段路馬路即可改善。道路需要較多經費的是兩個較偏遠由石板寨再往山區的板正苗寨和栗木山漢寨，老支書說已經從栗木山漢寨先修一段水泥路（部分鄉經費，每戶出錢出力），將再爭取經費修好整條道路。聽他們說起來好像經費還是困難重重，不知多少年後才能修好？這兩個寨子對面是旅遊點皇帝坡，他們說寄望政府建設旅遊點修馬路，才能解決孩子每天一趟路得走2小時，來回4小時的困境，道路不開通，農產品、稻米、蔬菜都無法順利送到市場。另開發旅遊他們可以帶人騎馬牧牛，可以增加他們的收入。同屬一個村莊因為交通問題，生活上呈現很大差異。所以大陸現在積極推展村村通道路，不過因大陸範圍廣大，不是一蹴可成，許多村寨的道路可能都得再等上幾年時間吧。



貳、貴州市花溪區高坡鄉擾繞村布依族

此次調查是以苗族為重點，會選擇一個布依族村寨作調查。主因擾繞村是一個風景佳擁有美麗梯田的布依族民族村寨示範村。地理上緊依著大洪村，可以作苗族、布依族比較，並且瞭解大陸近年示範村發展的優缺點。

布依族為中國西南少數民族，根據 2000 年人口普查。中國布依族總人口 2,973,217 人。列第 11 大民族。布依族人口主要集中於貴州，該省布依族占布依人口的 94.11%，另外雲南的羅平、四川的寧南、會理等地也有布依族聚居區。其他省份均有布依族分布，以雜居為主。⁵2010 年 7 月 9 日下午在大洪村文化站羅站長陪同下，我們在瞭解大洪村基本狀況後，來到位於公車路線經過近年新蓋水泥平房羅支書家中。進屋前在屋旁我們喝了從山上利用水管引來的自來水解渴，有些學員原不敢喝，後來因村裡非處處均能買到礦泉水，陪同及當地人員跟大家說自來水乾淨甜美沒問題的，他們沒煮過再喝的習慣，多位學員後來均入境隨俗，有泉水就喝有井水就喝。

羅繼賢村支書外出辦事約好隔天正式訪談，其父親羅廷仕老先生說：本來是住在小路裡的舊村子，因政府補助蓋房，蓋了房後就搬到馬路邊新房，老房子就放些農具等雜物，不住人已經漸漸毀損了。從公路進村莊的小路已經蓋成美麗平坦的水泥路，一直延續到村裡的每條大路皆然。大部分人都搬到公路邊或近公路的水泥房。只有幾戶還有老人家居住。羅老先生說年輕人都外出打工，但還是重視過年過節的，隔壁村就是苗族，會互相往來。但是節日、服裝仍是保留各自特色。

在村民羅先生及羅支書女兒及幾個村中孩童陪伴帶路，我們往村子裡參觀，水泥路確是好看好走又乾淨，比起我們剛剛走的大洪村石板寨爛泥路真是好太多。所以石板寨有些村民也希望成為政府補助示範村。我們進村寨前在路邊看見豎立了一個擾繞村牌子介紹：

擾繞村位於高坡鄉西北部，距鄉政府 3 公里，全村總面積 2.32 平方公里，耕地面積 430.4 畝（其中稻田 360 畝，旱地 70.4 畝），轄 4 個村民組，共有村民村 100 戶 351 人，該村是高坡鄉唯一一個布依族行政區。現有森林 2300 多畝，森林覆蓋率達 60%，是一個具有 400 多年歷史的少數民族聚居村寨。年平均氣溫為 13-14℃，年日照時數 1275 小時，年平均降雨量 1200 毫米。

⁵ 參維基百科網頁《布依族》

<http://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%B8%83%E4%BE%9D%E6%97%8F>, accessed 2010.06.30



2009 年區委、區政府將擾繞村作為花溪區新農村建設示範村，由區委組織部、區委統戰部協調落實第一批投資 24 萬元及 10 噸水泥，完成 23 戶農戶房屋立面整治，同時組織部還出資全部完成了村委會辦公樓整治工作。

擾繞村是典型的布依族民族村，依大陸政策：基本是以圍繞《生態鄉、文明鄉、旅遊鄉》的發展思路規劃：1、建立健全村級民主管理、民主決策、民主監督的工作機制。2、搞好農業基礎設施建設，努力改善農戶的生產生活條件。3、以村寨立面整治為契機，開發鄉村旅遊業。全面鞏固村寨整治成果，美化村寨環境，挖掘布依文化，為旅遊業發展創造條件。4、加大招商引資力度，進一步加大紅岩峽谷旅遊開發，培育壯大農家樂餐飲服務，增加農民收入。

		
<p>擾繞村路邊新修磚房</p>	<p>擾繞村美麗梯田</p>	<p>穿著布依族青黑色婦女</p>

高坡鄉海拔 1130—1712 公尺，有「貴陽屋脊」之稱。紅岩峽谷地處高坡鄉石門、擾繞、新安三個村境內。峽谷兩邊山上是針闊葉混交林，藤蘿密佈。發源于高原臺地的幾條泉水匯入谷底，形成清澈如鏡的溪流，與疊狀的石灘串成瀑布。因此峽谷、美麗的梯田、古老的房子、穿著傳統青黑色服裝的布依族婦女等物質、非物質、景觀都構成擾繞村被選為示範村的原因。

布依族傳統服飾與壯族服裝近似，尚青黑，男裝對襟，女裝右衽。婦女的上衣衣領、袖口、襟邊都綉有彩色花邊，褲子黑色寬肥，戴花紋圖案的頭巾。第三土語區的布依族婦女還著百褶長裙，十分古樸大方。村裡奶奶、阿姨、大姊都很熱心穿他們傳統服飾讓我們拍照做紀錄、並且幫學員穿上美麗的統服飾。村寨調研很辛苦，但是每回穿上這些奶奶、大姊們自己作的傳統服飾時，總是令人快樂忘記辛苦。

布依族房屋古老的「干欄」形式，其樓房全為木質結構，一般先起底層，上立屋架，兩頭搭以偏廈，頂上蓋瓦或杉皮，有三間五間不等。樓上住人，底層關養牲畜、家禽，置農具，設春碓、磨坊等。我們爬上一間沒人住作為倉庫老房子二樓時，深覺這些老房子棄置不住漸漸毀損實在可惜。但是整修維護要花很多錢、下雨時漏水，屋裡無衛生設備都是很麻煩的。



擾繞村的調查除了讓我們瞭解布依族與苗族，不同歷史發展、語言、節日、文化的差異性之外，對於新農村建設示範村應如何發展，是我們想思考的主要問題。房子沒人住，多年以後會自然損壞，要再花大錢整修給觀光客？有些村民有觀光客來時才穿傳統服飾表演織布、刺繡，這個村寨生命力就不再了。老人家擔心年輕人都出去阿工，過幾年他們就沒力氣去耕種美麗梯田，梯田荒蕪就不再美麗了！全村主要就剩下自然景觀的紅岩峽谷，不再擁有民族村寨的特色。這種問題是許多民族村寨及擾繞村發展應該思考的問題。趁著這些村寨還活著、還有生命力的時候，想想如何才能讓民族村寨的生命永續發展。

參、貴州東南苗侗自治州劍河縣南寨鄉展留村（龍家寨）

我此次調查重點是展留村苗族村寨的調查。2011年7月14日早劍河縣文化局楊中平局長安排專車到凱里接我們，經過部分路況極不佳的道路，三個多小時後我們抵達劍河縣南寨鄉。由文化站龍濤站長大致介紹展留村狀況，用過午餐後天氣仍極熱，我們從南寨碼頭坐小船渡清水江後，還需走約50分鐘上坡路，可能會中暑。為了配合7月16日左右的劍河文化節，展留的村民穿著他們特別的錫繡傳統服飾表演娶親節目。他們這幾日正在南寨鄉公所彩排，龍站長邀請我們去看演出後再上山到展留村寨。

表演者中除展留村幾位年輕少年少女外，還有一位錫繡的傳人、也是會唱從開天闢地以來到祖先遷徙等苗語歌曲的龍女三九。她嫁到柳富村，因她是錫繡傳人、苗族古歌傳人，家庭收入較高，在劍河縣城買有房。她許多精美的錫繡作品都放在老家展留村，因為展留村百年來未發生過火災，她的錫繡作品均保存很好，家裡還有媽媽及奶奶留下的五六年、近百年的錫繡服飾。如果當年她結婚時帶到夫家，多年前柳富村大火就燒毀了。苗族婦女通常會把自己最精緻美麗的衣服放在娘家，吃新節、女兒節等節慶返娘家時才拿出來穿。龍女請我們到展留村時到她媽媽家，欣賞她們美麗的錫繡服飾，我們後來去了，受到他們全家熱情款待，看到數十件龍女及媽媽的美麗衣服、裙子、鞋、襪等。

		
錫繡、古歌傳人 龍女三九	南寨鄉碼頭	行李太重馬兒休息一下



下午三點多從南寨鄉小碼頭坐小船過清水江到對岸展留小碼頭，斜坡度極高，空手走路都會大喘，我們還帶了電腦、生活用的行李等，爬了一小小段路到較陰涼處，已經有學員說沒辦法了。還好龍濤站長事先已聯繫龍中平村長及龍文梁村支書。他們安排兩個小朋友牽來兩匹馬幫我們把所有行李上馬鞍，我們才能慢慢走上山。沿途欣賞著大樹與美麗清水江，看到綠油油的梯田，我們知道村寨快到了。遠眺著高腳樓木造房，終於來到夢想中的老房子村寨。

展留村民們傳說著：他們是蚩尤後代，原住在江西，經湖南等地輾轉遷移到劍河縣新柳。乾隆時住在新柳的祖先不服清朝統治，與清朝官兵作戰，最後困守到新柳高山上易守難攻的青龍腦，領導的苗王彈盡糧絕下又被接受清朝好處的姊夫害死，終至戰敗。戰敗後因老家新柳容納不下所有族人，部分族人依約搬到展留村暫住，希望十二年後能依石碑內文約定回到老家，但石碑掉到河裏去，他們再也回不去，一住就是兩百多年。以前老人家每天都會到護寨林的遊方場上遙望清水江對面的新柳老家，思念祖先並跟子孫講述不知名苗王帶領大家在青龍腦奮勇抗敵的故事。每個到展留的過客也都會陪同人員站在遊方場上遠眺清水江對面的青龍腦、新柳，聽著村民講述這段往事。


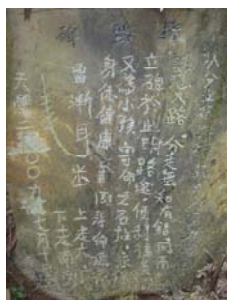
展留村位於清水江邊高坡上，每天可看到美麗的江水隨著天氣變化呈現不同的面貌，清晨清晰寧靜，午後陽光灑在水面上，周圍綠油油的梯田，滿布山林的杉樹，再望向藍天白雲的高空，是個美麗世外桃源。環村子東、西、南三面古樹參天的護寨林，村子裏木構件的古樸高角樓，是村民們自傲，外來者讚歎的美好景觀。在村中隨處均可看到老奶奶、大姊們人手一塊布低著頭高樓上、屋簷下、樹蔭下或一個人或成群在編織美麗的錫繡，想著小女兒或將來媳婦穿上錫繡的美麗姿態。這是一個美好純樸的地方，村民們由衷的歡迎您到家裏作客，熱心的提供您他們盡心準備的飯菜、自己釀的米酒、楊梅酒。

生活空間大部分都是以二樓為主，家中年輕人都出去打工，隨時有空房，沒空房他們也會把最好的房間留給您，跟小孩一起睡，或到隔壁親戚鄰居家居住，來客不擔心食宿問題。這樣一個純樸的地方，大家愛鄉愛家，一百多年來沒發生過火災，沒有偷、搶、摸，也沒人吸毒，不像有些村寨設有專門處罰做錯事者的地方，村規民約許多規定是備而不用的。

這樣純樸熱情待人的民風，與展留地處高坡上，對外的水路交通都不便有關。從劍河縣城經柳川到南寨鄉約三小時車程，路況不佳，從南寨碼頭到展留碼頭約十分鐘，從江邊往上約約 2 公里上坡路到村莊，到村裏後往下一望美麗的梯田、蔥翠的山林、悠悠的清水江另人心曠神怡。在東南山坡上可俯瞰全村面貌。展留村進出走路需配合船班極為不便，山坡小路到白路村約 1 公里 20 分鐘路程，距柳富村一個半小時車程，大小廣村四小時路程，目前正從白路村



修道路進村往下延續到展留碼頭，但得多繞一小時車程，近年內不可能鋪設瀝青路，也不能通中巴，有一條較寬的道路是改善部分交通，但對外交通還是不便。大多村民希望能再蓋一座南寨鄉通展留村的新吊橋，對於 2005 年因蓋電站而拆除的舊吊橋，村民們覺得那是的通往外界最便利之路。新吊橋、新道路的設施對展留的發展當然是會有影響，但僅是改善部分交通與生活便利性，近年對展留的影響應該還不至造成太大的衝擊。

		
<p>吊腳樓房隱於護寨林中</p>	<p>搭橋給人過做好事 求孩子平安 身體健康</p>	<p>指路碑位於叉路口 幫人指引道路 求來孩子平安成 長</p>

祖先崇拜、信仰崇拜、婚喪喜慶的風俗村民還是重視的，只是受時代環境影響及經濟因素趨簡單化。六月卯日的吃新節，家家戶戶早起到稻田裏摘新苗、捕魚，準備糯米酒、紙錢、茶水等供奉神及祖先，感謝土地感謝神，親戚帶著糖、糖果等禮物來走親喝酒，午後婦女們帶著美麗的錫繡衣服到護寨林邊等來自白路、柳富的姊妹親戚，為他們穿上美麗的衣服回到家裏聚會，前後延續三天左右。正月亥日姊妹節更為濃重，現在主要的活動有：迎賓敬酒、唱苗歌、喝酒、打籃球、鬥牛、鬥畫眉、鬥雞、踩蘆笙、舉辦文藝聯歡晚會等。

村民或遊客錄下近年展留村姊妹節、聯歡晚會、外國貴賓等來訪影片放在網路上。這應是網路上搜尋展留時可看到的主要資料，其他僅見數條有關展留村的記載。文獻上僅見《清江志》記載清乾隆年間「展僚寨：計共六戶男女大小一十九名」一條難得的珍貴資料⁶，劍河縣志亦僅提到幾條展留建置沿革。展留村這樣一塊淨土未來的發展，需要作整體的規劃，才能讓它的文化景觀、建築景觀、美好山水長存。在貴州省文物局及城市建築規劃專家劉兆豐老師的協助下，展留正在作一個未來發展的規劃，如何保存展留傳統民居，如何改善展留用水排水、衛浴設備，如何保存發展錫繡，如何把展留的酸菜、楊梅酒推廣，如何規劃一個室內、室外公共活動場所，如何讓苗歌能不斷傳唱下去，展

⁶ 參《清江志》，當時展留稱展僚。後來地名上亦見展溜一稱。現稱展留。



留的村民在思考著，愛展留及在維護及保存文化遺產的人們也在思考著？純樸的展留村民也很高的自覺與希望，這是展留以後會更好更美的動力。

		
護寨林形成村寨大門	吃新節節穿美麗錫繡	牯藏節迎賓百年牛角杯

展留村一般稱龍家寨，因為全村都姓龍。據說乾隆初剛開始時還有幾個外姓人士來到展留，他們後來不是改性龍就是搬遷了。龍姓何時開始？白路村龍昌銀校長說：傳說村民說祖先因戰爭逃難，從江西遷到貴州，因為貴州山大，無人管理適合居住的地方，確切搬遷時間已經不可考。當時有龍姓五兄弟沿清水江徒步向貴州劍河遷徙，遷徙過程經過湖南與貴州省交界處的錦屏縣墩寨。錦屏縣傳有龍姓「五公祠」，有 2000 多戶均姓龍，龍昌銀校長曾經探尋過「五公祠」，但已無法找到。村裡共有 9 組，經過八天的相處我們很榮幸被稱為龍家寨第 10 組。2010 年 7 月 21 日我們離開前一晚，村民幫我們辦了歡送會，全村 300 多人，100 多人出去打工，有 100 多人來參加，幾乎在村裡的村民都到了，讓我們非常感動。2010 年 7 月 22 日我們離開時，由龍村長與龍支書各牽著一匹馬，陪同我們把行李送至江邊碼頭。大家都還記著船開動時他們在岸邊依依不捨與我們揮別的畫面。

		
龍村長媽媽與太太	村裡為我們歡送宴	龍村長、龍支書揮別

2010 年 7 月 23 日我們回到貴陽，在貴陽圖書館彙整資料。7 月底我們交出初稿。關於村寨的狀況均在調查報告中，故此處不加詳述。



肆、貴州西北畢節地區大方六寨苗族

爲了比較貴州東南與西北苗寨的差異，筆者在畢節地區楊書記與文化局鄭遠文局長協助下，考察畢節市地區兩個在蘆笙文化保存與發展上具有特色的大方縣六寨苗寨新開寨及大南山國小苗寨。貴州西北行由於逢七月八月雨季，有些路不通，無法到看到黔西北地區土牆房子的較大村落，是黔西北行較遺憾之處。不過據鄭遠文局長的敘述，隨著老房子自然損壞與安全因素，及村寨農村新建設的政策之下，老房子迅速消失中，得儘速建立資料或作整體規劃。

大方縣六寨苗位於貴州西北畢節市，距離大方縣城約 50 多公里，海拔 1500-1700 公尺。六寨就居住在興隆、八堡之間，全寨地勢高峻，呈東西窄而南北長之勢。六寨苗的歷史較近的發展，《六寨苗族》載：「明洪武年間（西元 1371-1382 年），朱元璋調北征南，這一支系的苗族六萬多人被迫參戰，戰後亡者十之八九，得生者一萬二千餘人。居於四川永寧休養生息。清康熙三年（西元 1664 年），吳三桂從永寧抽苗民三千八百餘人征討水西，傷亡慘重，只剩八百餘人。水西平定後，吳王令其居住在大定的八堡、興隆一帶，分佈成六個自然村寨，即阿龔寨、青山寨、法窩大溝、仄垮寨、鑄匠寨、新開田寨。……語言屬川滇黔次方言第一土語，有楊、王、張、李、馬、陶、項、康、熊、侯、趙十二個姓氏」。⁷

六寨苗地區隨著建壩及經濟發展，且隨著近年村村通公路的道路建設，對外聯繫發展、道路比東南一些村寨進步，筆者所參觀的新開寨也是一個示範村的代表，因爲蓋新房有補助，老房子消失的非常快。但鄉長在配合新農村建設的同時，也努力兼顧保存傳統苗族文化特色。大雨中鄉長特地來看我們並贈送大方縣民族宗教事務局編《六寨苗族》一書。在大多數村民均願意配合下，新開寨的新蓋房配合整體村寨發展，傳統中兼顧現代化，但百年、數十年的老房子均在迅速消失中。

新開寨大多數年輕人都出去打工賺錢，村裡僅看見中老年人及小孩。婦女將老房子打掃的非常乾淨，每年都要從上到下把木造房清理的乾乾淨淨，所以看不出有幾十年近百年的歲月痕跡，一位八十多歲九十歲老人家說房子他出生時又這樣子了。清潔的環境主要不是因爲新農村建設示範村的關係，村裡大姊平常就穿著自製的美麗摺裙，她熱心的幫我穿上傳統苗族傳統服飾、梳髮，讓我留下美好的回憶。中午大姊們也熱心留我們吃中飯，因爲大方縣楊書記要跟我們會談聚餐而離開。

⁷ 大方縣民族宗教事務局編《六寨苗族》，貴州民族出版社，2003年，頁2-3。



		
<p>新開寨新農村新建設</p>	<p>大方鄉長與筆者</p>	<p>右一：畢節鄭遠文局長</p>

參觀新開寨的目的，主要在於六寨苗想保存發揚苗族文化特色，尤其是蘆笙文化資料蒐集及推廣。近年畢節市針對各地區村寨裡的蘆笙製作、表演人才，作計畫性的培養。並請他們去訪問老先生們將一些古老蘆笙曲紀錄或錄影保存下來。以保存老蘆笙文化為特色。專程陪同大方縣文化局長說目前已蒐集部分影音資料此工作會積極持續進行。被列為培養對象也是負責蒐集六寨苗蘆笙曲的楊先生，約三十多歲，表演蘆笙原是他的副業，因為生活，他和太太兩個平時都要工作以負擔家裡及孩子的教育，與幾個志同道合的朋友一起組成蘆笙表演團體，兼顧保存、興趣、生活。既是兼顧表演性質，他們再保存老蘆笙曲的同時也要迎合時代潮流作一些創新變化。針對這種現象，有多位相關人士或許因為這樣方式，蘆笙在傳統中不斷配合時代需求不斷產生變化，也才能長存。但也要還能保存老蘆笙曲的同時利用現代進步的影音技術盡量作保存。

大方縣除了苗族村寨外，彝族村寨也是民族村寨重點。在雨季無法到保存較好的彝族村寨時。筆者在大方縣楊局長陪同介紹下，參觀了有彝族特色的余香縣博物館。除苗族文化，他們也在大力保存推廣彝族文化。

伍、畢節市大南山區苗寨：大南山國小蘆笙舞

畢節市鄭遠文局長安排參觀正在極力蒐集蘆笙資料的六寨苗之外，還特別安排到翁家烈所長提到的吹唱蘆笙就像在說話一樣大南山村寨。大南山座落在畢節市東北部，川滇公路東側，是舊時川滇來往的要道，也是現代畢敘交通的重要隘口。

大南山苗寨，位於畢節市東北部 25 公里處，2010 年 8 月 2 日早在鄭局長及楊局長陪同下，我們到了環境十分幽靜的大南山村寨，第一站到大南山小學周國平校長家中，他說：「1956 年 2 月，國家民委、教育部與中央民族學院，通過考察和全面論證，確定畢節市大南山苗寨為‘苗語川滇黔方言標準音點。大南山的苗話就是西部苗語的普通話！因此，不斷有民族語言方面的學者到這



裏考察。歷史記載，古代流動遷徙至東南亞及南北美洲地域的苗族，其語言、祭祀、習俗等，絕大部分均屬於川滇黔苗族支系。因此大南山被海內外許多苗族同胞稱為現代世界苗族人的故鄉。」周校長還給我看了 2010 年 7 月 5 日《大南山海外苗族人心中的“根”》報導。⁸當時因時間關係沒能詳看該文，返台後無意中於網頁上看到該文，文中所敘述經歷與感動是相同的。

		
<p>右一：大南山小學周校長</p>	<p>表演蹉步舞女孩們</p>	<p>吹跳蘆笙的男孩們</p>

周校長為我介紹了大南山的特色並贈送一本：《畢節市大南山苗族村寨蘆笙曲詞集》，這本專書是 2003 年至 2009 年，李德星先生歷經 6 年時間，終於把大南山苗族蘆笙曲詞整理成集並出版，這是一項搶救苗族非物質文化遺產的重大成果。內容主要有喪葬、解簸績、供牛、起屍、不起屍、打虎曲、蒙皮鼓等八部分及其他相關資料⁹詞有苗語及漢語譯文。對我們瞭解苗族文化有很大幫助，尤其是上古時代有關苗族文化的傳說和遷徙等。

接著我們沿著村寨到大南山小學，該校採雙語教育，並且課程中安排學生一天學傳統文化藝術：如蘆笙樂舞、一天學刺繡、染布等傳統工藝。一早十多位男女同學其村寨裡年輕人就穿上美麗服裝，為我們表演大南山最具特色的蘆笙蹉步舞。女孩們穿的苗族服裝尤其漂亮！大南山苗族服飾絢麗多姿，被譽為“絢麗的圖案，無字的史書”。裙子上的兩條線，一條代表長江，一條代表黃河，記錄了苗家人是從長江和黃河流域遷徙而來。方塊和菱形的花紋代表田地，螺紋代表田螺和海螺，而花朵是遷徙到大南山后，大南山的飛禽走獸的足印。鄭局長與學生們一邊介紹圖案故事給我，一邊說美麗衣裳那些是媽媽繡的、織的、逢的，那些是購買配件。我錄下也拍下他們美麗的身影。女生的舞步輕妙。男生們一邊吹蘆笙一邊跳，還可用鼻孔吹蘆笙。往前往後或一組或圍起圓圈，前後蹉步，聽說是當年祖先旅途中腳踩在林中地上掉落樹葉的聲音，有時旋轉，或蹲或跳舞步變化極多。讓人一看之後總是無法忘懷的美妙舞蹈與或憂鬱




⁸ 參畢節清涼屋蒙社區-烏蒙雜談網頁資料：

http://blog.sina.com.cn/s/blog_6afef91a0100mr7e.html, accessed 2010.12.30

⁹ 貴州省畢節地區苗學研究會編《畢節市大南山苗族村寨蘆笙曲詞集》，2008 年 9 月。



或悠揚的美妙蘆笙音樂。

		
<p>為我們備午餐的大姊</p>	<p>大姊的織布機</p>	<p>中：李大明老先生</p>

周校長帶我們來到屋前有古樹的李大明先生等熱情朋友家，李老先生已經 80 多歲，年輕時在貴陽市政府工作，退休後回到大南山，往來於貴陽與畢節之間，為苗族文化推廣傳承不餘遺力。每次中外客人到大南山探詢苗族文化。李大明先生會先說起苗族人的遷徙，他說有三次規模最大。第一次是奢安之亂，苗族人從敘永經古藺，最終來到美國，遷徙人數多達 30 萬。此事敘永的《天河志》裏有專門記載。第二次是太平天國起義時期，這裏的苗家人又遭清剿，於是往東南亞方向躲避，來到越南、老撾、緬甸等地的苗家人有 30 餘萬。最後一次向外大遷徙是在解放時期，8 萬多苗家人去了美國。接著他又說印象最深刻的是：2009 年，一位 90 多歲的美國籍的苗族人來大南山尋根。一進大南山，沒有語言的障礙，熟悉的鄉音傳來，老人家淚流滿面站不住。李大明先生趕快請人抬來自己的足輪椅讓老太太坐。「終於找到了，這裏就是我的故鄉啊！只怕今後再也沒機會回來了……」老太太是流著淚離開的。

周校長與李大明先生說，近 30 年來，已有來自美國、英國、日本、法國、加拿大、菲律賓、芬蘭、義大利等 10 個國家的苗族人踏上了大南山。中午在羅先生的安排下，我們吃了村寨理自己生產量不多的白米飯、及大鍋烤的香噴噴小土豆。羅太太示範織布給我看，與展留等村基本相同但略有一點差異。他們的小兒子已經結婚並育有一子，他也是鄭遠文局長大南山區蘆笙舞曲的栽培人之一。鄭局長勉勵他們為苗族文化、為家鄉、為自己，要更努力學習發揚蘆笙文化。對於周校長近年沒有假日致力於推廣苗族文化，我覺得很感動，但他卻淡淡的說這是他應該作的、他想作的事。

訪談中周校長談到村裡還有多位禮儀時的執祀者（一般村寨習稱鬼師），現在還是師徒制繼續傳承，目前不會面臨到有些村寨無鬼師，或是到附近村寨找來的執事人不是同宗，有些老人家擔心以後往生後，亡靈無人指路或指錯路無法回到發源地與祖先重聚。還有樂師：有兩類，一鼓一蘆笙：吹笙擊鼓，大南山的蘆笙文化很有特色，老少都喜歡，目前傳承上還好，但是古老蘆笙詞曲



的蒐集、整理與研究需更積極。村裡樹林裡有專活動場地，當天因為天氣太熱，小朋友們穿著盛裝走到活動場太累太熱，所以我們就在學校小廣場進行活動。大南山的老房子還有一些，但已經不多，均陸續改建磚房中。

離開這個美麗有特色的苗族村寨，隔天鄭局長專車經赫章縣、畢節地區威寧彝族回族苗族自治縣，沿途並參觀考古遺址。經雲貴高原把我送到雲南昭通。圓滿完成 2010 貴州民族村寨調查。

陸、民族村寨調規劃發展與調查研究方法的思索

依據調查及現況來看，每個村寨主要都面臨到幾個問題：

- 一、木頭老房子與磚蓋新房的抉擇：村寨文化遺產中建築當然是重要的一項文化景觀，也是一種標誌。所以不能整個村莊都改建成平頂無景觀藝術的磚房。有的村寨透過磚牆瓦頂、有的村寨用專或水泥改成仿古建築、有的村寨透過村規民約規定就是要蓋木頭房，有的用道德勸說爲了我們村寨成具有特色的旅遊村或保存民干欄式或吊腳樓式民族特色建築，各村寨規定不一，各地村民反映也不一。像展留村九成五以上都是老房子的村寨是有逐漸消失中，經濟一改善、馬路一通買磚瓦建材沒問題、家裡年輕人打工賺了錢、政府新農村示範村命令一下，馬上蓋新房。像展留村願意蓋新房時採用木構件蓋干欄式房，主要是展留村民喜歡木頭房子住的舒服習慣，另他們蓋房的木頭大多是自己林地栽種的，因為交通不便，未把木頭作爲經濟產品銷售，主要功能就是拿來蓋房、修房，所以定這類村規民約時沒人反對。房子總是會損壞的，如何作村寨建築的規劃，是民族村寨面臨存亡重要課題。
- 二、道路交通建設問題：有對外道路，才能運送產品去市集；出門看醫師不會因趕時間或摸黑半路就出事，小孩唸書才不用踩爛泥路或翻山越嶺或一天來回要走四小時，或寄住到親戚家。大洪村六個寨有四個寨路況不佳，兩個寨走到大馬路要兩小時左右。像展留村交通不方便，2010 年底前村寨裡沒有一輛車，只有馬或騾子協助載運重物。當時我們分組時，有人想從凱里到劍河要三小時車程，要坐船過清水江，再爬山一小時，好擔心！但多數人躍躍欲試就是想到較原始村寨，當時展留是許多學員分組的第一志願，大家唯有擔心生活很落後？結果除了晚上要勤加整理資料睡眠不足，被蚊子咬，衛生洗澡不方便外，在劍河縣楊局長陪同安排，村長、村支書及村裡爺爺、奶奶、大姊照顧下，我們在山寨裡過著幸福的日子。我們到展留時村裡正在修建一條從白路村過來的道路，並要延伸到江邊碼頭。兩



個村寨間聯繫會較方便，但不是全面對外開通。2011年春元宵節村支書說展留村變了很多！馬路一開通村寨的景觀變了、發展也會起變化。以我考察幾個交通不便的寨子，我個人當然是傾向希望儘快給他們一條平安出門快樂回家的道路。但是在開挖道路時，要注意村寨景觀面貌的保存，要儘量保持有特色的地方。

三、青壯年輕男女都去打工、隔代教養問題如何解決：我們去調查訪談回來時，常有人問我們村寨裡有年輕人或壯年人嗎？我們說只有幾個。黔東南與黔西北的村寨幾乎都是面臨隔代教養問題。情況非常嚴重。不去打工蓋不了新房、經濟較困窘外，老人家說沒收入小孩無法到外唸書，永遠翻不了身。幾位年輕時曾到南方打工的大姊說，她每天想孩子晚上也睡不好，每天都哭，一直到孩子高中畢業或上大學後，她就趕快返鄉再也不要離家。有的老人家說他的小孩不想再回到村寨他們也不願意他們回村寨，因為村寨無額外收入，生活太苦了，能出去就出去。各個村寨也都儘量利用學校教育來彌補隔代教養問題，但有的村寨人口少連小學都沒有，中學更不用說。村寨學童隔代教養及教育問題確實是現在一些村寨面臨的難題。

四、旅遊村或示範村如何規劃發展：能成為旅遊村或示範村都因其有景觀旅遊、文化藝術、工藝特色等獨特之處。有些村寨因此收入增加經濟改善，有的村寨因為太商業化，評語不佳。有的村民歡迎旅遊客人來，有的村民覺得生活被打擾了。有些主要是有自然風景、美麗梯田等景觀觀光客抱怨不大，剛開始也很好，但商業化的發展讓原來美景變色！另外有些示範村老房子不見了，或是只有乾乾淨淨的房子裡有示範表演者：或織布或刺繡，觀光客一走，就關門回新房子生活。有些村寨因為被選為示範村，引發他們民族文化意識，興起保護文化傳統的熱情，並積極投入，就如大南山小學周校長說這是我們應該作的事，這是令人感動的好現象。

五、原生態村表演藝術：樂舞表演，是民族村寨吸引人特色之一。尤其各族都穿上他們自製傳統美麗服飾，吹打著他們自己製作的蘆笙和木鼓。每個旅遊點都有這類好號稱原生態的表演。有些旅遊點表演曲目及服裝為了達到所謂得最佳表演效果，把不同族的特色結合，不是所謂原生態。藝術文化原就會隨時代變遷而有變化，不是不能創新，但是得思考在創新中保留傳統文化特色。老祖先傳承數百年、千年的藝術一定是有其特色，才能傳唱這麼多年，不是我們現在一夕之間說變就變，創新與傳統兩者精神是不違背可相輔相成才有意義。

六、公共場所的規劃：一些原來的牯藏場、蘆笙場、遊方場等公共空間，有些村寨因文革以後已經沒再舉行過牯藏、或因經濟或因殺太多牛過於殘忍等



因素，不再舉行牯藏，牯藏場空間如何運用與規劃？展留村的牯藏場文革後沒再舉行過祭祀，已經成為聖地，村民們不敢在此嬉鬧，到村外農地耕作時也不走直接通過牯藏場的捷徑，均繞道較遠的路通行。蘆笙場從原來的泥地改建為水泥地，旁邊架設籃球設備，是村民集會的重要場所。建築規劃專家劉兆豐老師構想公共集會所除原蘆笙場外，因為人數太少廢棄的展留小學，可規劃為村民公共活動空間，可以擺一些錫繡等村民藝術品作展示，也可辦一些活動讓村裡小學生下課後父母或祖父母去山上放牛時，有人照顧有地方可去。不論是否仍舉行牯藏，牯藏場多為村寨裡大樹茂密的神聖地方。遊方場現在已經不太具未婚男女青年聚會功能，但因其大多具隱密寧靜特色，應繼續保留。保留這些數百年來規劃重要公共空間並適當規劃一些廢棄公共空間再利用，是民族村寨規劃保護時的重點項目。

七、飲水、灌溉用水、排水設施、衛生設備：水資源是大多民族村寨面臨的問題，有的利用然資源全年不缺水。但是 2009 貴州面臨到半世紀以來最嚴重的旱季。梯田無水可灌溉、飲用山泉水出不來水，村民得老遠去提井水。大致上來說用水問題是村寨生活大課題，排水設施大多是沒有或簡陋需改善。衛生設備也是村寨建築規劃的重點，改善衛生設備，才能讓村寨衛生情況改善，蚊蟲減少，傳染病減少。

八、語言：請拯救我們的語言，是現在許多少數民族的共同語言。像大洪村、擾繞村近貴陽的村寨，有些村寨除 60 歲以上老人能說苗語，其他中年人能聽不會說，小朋友完全不懂苗語或布依族語言。如何傳承語言、歌曲？所以現在有些小學開設民族語言：苗語課或教唱苗語歌曲；村寨裡舉行民族歌曲比賽等等。有些交通不便較偏僻的村寨，如展留村及附近的白路、柳富村等，均需雙語教學。小朋友只會講苗語，婦女們大多沒受教育不會講普通話，普通話是出外打工時才學會的。小學一、二年級都是雙語教學，三年級以後漢語為主。為了教育、為考試在積極推行漢語為主情況下，小孩們漸漸不會唱古老的苗語歌曲，隨著電視進入村寨，小朋友都唱起流行歌曲，苗語歌要特別訓練，有些歌詞他們覺得學習起來太難了。在這種情況下，一些民族中學現在都會開設民族語言、文化或舞蹈等課程，希望在教育普及掃除文盲的同時，也能持續保存民族村寨的語言。

在調查研究過程中，民族特色是我們要去瞭解與掌握的，人類學的學科經驗提供文化、行為模式的探索，考古學方法的運用更是不可缺少。另村寨建築景觀特色需建築學專業投入，不管是繪圖保存一棟又一棟將要被拆的房子，或是為村寨規劃有民族風格特色實用的新建築。影像藝術協助保存工藝、紡織、蠟染等製作的特色。這些學科都必須投入，才能為民族村寨發展照出一條理想道路。民族村寨的研究也必須透過這些跨域的整合研究相輔相成。單靠一個學



科都不足的。

透過跨域的研調與思索民族村寨的規劃發展會更好，不能讓這些民族文化遺產、世界文化遺產自然消亡。

結論

民族村寨主要就是要要有村民居住，是一種動的、有生命的、隨著時代變化它不斷變化的村寨才有其意義與特色，與研究考古遺址是不一樣的。所以當然要以主體村民為主，不能限定他們房子不能動、馬路不要修建、年輕人不要離鄉背井去打工，幫他們規劃出一條適宜的永續發展的道路，也能把村寨物質文化遺產與非物質文化遺產作適當的研究與保存，不讓這些具有民族特色的村寨文化與景觀永遠消失。保存與發展這兩者之間不是衝突性的，透過調察研究，提供這些民族村寨作更好的保存規劃，讓村寨的文化、藝術、景觀可以有更好的發展。近幾年旅遊村、示範村的優缺點也提供未來民族村寨的規劃與發展參考。



附錄：

附錄一：訪談照相注意事項：

訪談注意事項：

- 一、先對村幹部進行訪談，充分重視村幹部——請村幹部推薦適合接受訪談的人選（寨老、活路頭、鼓藏頭、族長、鬼師）——也要採訪其他人。
- 二、可以找合適的中學生跟隨做翻譯
- 三、內容根據範本，再結合本村莊具體情況增補。請訪談人員認真研讀模本的內容。
- 四、節日、宗教信仰、風俗等，重點瞭解本村落和其他苗寨的區別所在，獨特之處。
- 五、經過旅遊開發的村落，一定要注意同時詢問各個方面開放前和開放後的狀況，找出前後的區別。
- 六、任何內容都要多採訪幾個物件，並有重點（比如村子整體情況、資料性的內容可多訪問村長等，祭祀風俗等內容可多訪問寨老，歷史傳說遷徙等內容可多採訪年長者）。
- 七、認真記錄訪談物件的姓名、身份、年齡、性別等背景資訊。
- 八、記錄訪談物件的表現（如內向外向、是否健談、肢體語言、訪談過程中是否受其他因素的影響等，以及受影響的原因）。
- 九、通婚圈，經濟交換圈，宗教信仰交流情況。
- 十、特別注意是否有有關神樹的祭祀、儀式、傳說。



畫圖方面：

- 一、選點時的類型：村公所建築、普通未開放人家建築、開放旅遊的人家的建築。
- 二、建築圖、平面圖務必畫好指北針。
- 三、房子的外觀正投影（有特點的面）。
- 四、房子內部每一層的平面圖（每一層中的功能區的劃分，各功能區的大概面積，各種用品的擺放位置，包括會客區、臥室、倉儲區等各個部分的位置和內部佈局。儘量詳細標注。）
- 五、各個不同年代建築分佈變化示意圖（注明建築大致年代，回來後整理）。
- 六、村子內部的道路（注明公路、石板路、小路）、寨門、井、戲臺、銅鼓坪、糧倉、曬穀場、曬布場、養殖場、村部、澡堂？、給排水系統的位置，和功能區的劃分，如公共區域、居住區、倉儲需涉及區等。（各項均要包含數量、位置、朝向、使用者範圍等）注意特別的公共空間（如共用的廁所等）。
- 七、村子中是否有神樹，標注位置。
- 八、村子的墓地的位置，墓地內部是否有等級劃分、姓氏分區。
- 九、村子的田地所在位置，不同等級人家是否有區別、是否有姓氏分區。
- 十、村子的山林所在位置，不同等級人家是否有區別，是否有姓氏分區。
- 十一、村子通向外部的路網（包括水路和陸路，尤其是訪談中提到的通婚、通商、節日往來的村子）。
- 十二、照相所不能反映的器物的繪圖。
- 十三、可以找合適的小朋友幫忙拉線。



照相注意事項：

- 一、剛開始時可拍些自己認為重要的內容，隨著訪談深入，配合訪談內容進行拍照。
- 二、訪談進行到最後時，拍照同學可自由拍村莊全景、未訪談家庭中有代表性的內容。
- 三、儘量配合繪圖的所有內容
- 四、遇有重大活動注意攝像
- 五、相片必須配合文字記錄（拍照時間、人物姓名職務、地點——包括建築位置、物品名稱、位置）
- 六、照相時一定要放尺規
- 七、完整、正投影、多角度
- 八、每天導出圖片，備份，充電，標注背景資訊
- 九、拍攝墓地時如果有墓碑的話儘量多拍照
- 十、拍攝建築時注意特別的建築裝飾
- 十一、晚上碰頭，交流整理資料，照相和畫圖同學要根據訪談的內容進行補充。



附錄二：訪談、建築、碑刻、器物表格

訪談表格

被訪人姓名		電話		照片
訪談時間		訪談地點		
基本資料	包括職務、年齡、性別、民族、教育背景			
採訪人				
訪談內容				

被訪談人資料統計表

被訪談人資料統計表							
2010年7月14日訪談人數統計							
編號	姓名	性別	年齡	民族	身份	手機或電話	照片 備註
1							
2							
2010年7月15日訪談人數統計							
2010年7月16日訪談人數統計							

碑刻表格

編號		名稱		尺寸	總尺寸
碑額	尺寸、特徵	碑身	尺寸、特徵	碑座	尺寸、特徵
位置		功能	墓碑、路碑、界碑	碑文主要內容	包括刻劃符號
建碑年代				痕跡	祭祀等使用痕跡，破壞痕跡
照片號				繪圖號	
備註	儘量識別文字				
填表人				填表日期	



建築表格

建築編號	2010HGDF1	門牌號		戶主姓名		地形和位置	
朝向		進深	若不規則則特別說明	開間	若不規則則特別說明	房屋產權	
建築層數		建築年代	只寫始建年代	人口		功能	作坊、農家樂、公用建築等
客廳（堂屋）	數量、位置、面積（長、寬、高）、功能等						
臥室	數量、位置、面積、使用者人數、使用者身份（是否有客房？）等						
儲藏室	數量、位置、面積、儲藏內容等						
牲畜圈	數量、位置、面積、牲畜種類等						
附屬空間	性質、面積、層數、位置						
其他							
建築結構	磚木結構、木結構、土木混合等等	屋頂形式	平頂兩面坡四面坡	建築類型	傳統風格現代風格	占地面積	長寬高
照片號				繪圖號			
備註	重點觀察：1、每一層內的空間劃分（包括各空間的用途，臥室或客廳等；和使用者，老人或年輕人等），各空間面積，主要陳設（比如火塘）；2、是否經過重大改動和維修，修繕時間；3、若一家有多座建築及院落則分別測量製錶後匯總。分別編號。4、如果建築各部位材質不同則請分別描述（屋頂、柱子、地板、窗子）5、拍照測量等工作前要徵求主人同意，詢問是否有禁忌。6、要注意田地裏的牛棚、簡易住房等。						
填表人				填表日期	調查當天時期，修正日期		



器物表格

器物編號		器物名稱		尺寸	
顏色		質地		使用痕跡	
調查時所在位置				使用場合和功能	
照片號				繪圖號	
公有或私有				主人對其重要性的評價	
器物的來源					
備註	<p>1、根據訪談中特別提到的器物進行選擇</p> <p>2、重點選擇不明功能的器物</p> <p>3、重點選擇有民族特色、地方特色的器物</p> <p>4、院落內器物在建築編號後依次編號 2010HGDF1-1Q1</p> <p>5、轉讓和借用、傳承情況。</p> <p>6、器物是否有性別特徵。</p>				
填表人				填表日期	



Investigation of Tribal Village in Guizhou Province –The Interdisciplinary Resaarches in Ethnology, Anthropology and Archaeology

Mei-yin, Chiang

Lectures, Department of Visual and Media Arts, General Education Center, Nanhua University

Abstract

Recently, the conservation and development of the tribal village has been valued greatly. According to the item selection of the UN World Cultural Heritage and Intangible Cultural Heritage, many places and items in China are eager to be chosen, and the tribal village is one of them. The village architecture represents the characteristics of the village landscape. The Intangible Cultural Heritage, the customs, music, dance arts of the tribal village, is also a key point. The tribal village has the characteristics of World Cultural Heritage and Intangible Cultural Heritage at the same time. Some old characteristics of the village vanish gradually with the construction of the road, young people seeking jobs out of the town, the impact of the economy and culture and the change of the economy. How to conserve and protect the characteristics of the tribal village properly under the impact of the economy and culture is the important thing many nations are undertaking. Guizhou, Yunnan, Sichuan and Xizhuang, southwest of China, remain comparatively much more characteristics of tribal culture duo to the location of border area. And these areas are recently the key points to the protection, conservation and development of the tribal village. With the experience of participating the village investigation of Miao tribe in Guizhou in July 2010, the author would like to speculate about the development of the past and future of the tribal village from the angles of ethnology, anthropology and archaeology.

Keywords: tribal village, Miao tribe, World Cultural Heritage

